



국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 카리노 미야자키 지하 1층
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 Homepage:https://www.mif.or.jp E-mail:miyainfo@mif.or.jp
개관시간:오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

세계와 친구 미야자키 국제페스타

11월11일(토) 10:00~16:30 카리노 미야자키 지하 1층·1층·2층

제18회 아트페스티벌「외국인이 본 미야자키」작품전

미야자키에 살고 있는 외국인이 「미야자키」를 테마로 한 예술 작품을 출품합니다. 마음에 드는 작품에 투표합니다! 여러분의 한 표로 우수상이 정해집니다!

◇전시회: 11월 1일(수)~11월 16일(목) 10:00~19:00

◇전시장소: 카리노 미야자키 지하 1층



국제이해강좌 베트남편

베트남 출신 강사로부터 베트남의 식문화에 대해 이야기를 들었습니다. *사전 신청이 필요합니다. 자세한 내용은 아래를 참고해 주세요.

◇시간: 10:30~12:00

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층

국제이해강좌 우크라이나편



우크라이나의 식문화에 대한 이야기를 듣고, 우크라이나 요리를 시식해 봅시다! *사전 신청이 필요합니다. 자세한 내용은 아래를 참고해 주세요.

◇시간: 12:30~14:30

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층

세계의 미식



카리노 미야자키 지하 1층 라디쉬 세븐에서 외국의 반찬을 판매합니다.

◇시간: 10:00~ 품절 시 종료

입국관리국 소개 부스

입국관리국에 상담할 수 있습니다.

◇시간: 13:00~16:30

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층



세계의 문화체험 부스

세계의 악기와 놀이, 만들기 등을 체험할 수 있는 부스입니다.

◇시간: 13:00~16:00

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇내용: 13:00~13:40 중국의 얼후(二胡)를 만져보자!

14:00~15:00 몽골의 놀이 '사가이'에 도전!

14:00~15:00 독일인과 크리스마스 장식을 만들자!

15:20~16:00 브라질의 국기(國技) 카포에라에 도전!



전통문화 체험

일본의 감와포 투구를 입거나 일본의 놀이를 체험할 수 있습니다!

◇시간: 13:00~16:30

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층



국제교류단체 부스



캐나다와 방글라데시 등의 국가와 현 내 국제교류단체의 출전을 예정하고 있습니다.

◇시간: 13:00~16:30

◇장소: 카리노 미야자키 1층, 2층

★페스타 당일은 세계의 미식을 제외한 작품전, 각 강좌 및 부스에서 스탬프 릴레이를 실시합니다! 스탬프를 많이 모은 분께는 선물을 증정합니다.(선착순 80명 예정)

*상기의 내용과 시간은 변경될 가능성이 있습니다. 협회 홈페이지와 페이스북에서 확인해 주세요.

★페스타 자원봉사자를 모집하고 있습니다! 관심이 있으신 분은 문의해 주세요.

◇응모마감: 10월 13일(금)

Tel: 0985-32-8457 E-mail: miyainfo@mif.or.jp

국제이해강좌 베트남편



베트남 출신 미 씨를 강사로 초청하여, 베트남의 식문화에 대한 이야기를 들었습니다.

◇일시: 11월 11일(토) 10:30~12:00

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층 회의실

◇강사: 응우옌 티 응옥 미 씨

◇정원: 24명(선착순) ◇수강료: 무료

◇신청방법: 이름·주소·전화번호, 방문, 전화, 팩스 혹은 이메일로 신청해주시길 바랍니다.

◇마감: 10월24일(화)

◇신청·문의: (公財)미야자키현 국제교류협회

일본어 자원봉사자 소개



*사전 신청 필요·무료

현 내에 거주하고 있는 외국인이나 귀국자 등 일본어를 배우고자 하시는 분께 당 협회에 등록되어 있는 일본어 자원봉사자를 소개합니다. 학습장소, 시간, 내용 등에 관한 사항은 당사자들끼리 정하시면 됩니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

국제이해강좌 우크라이나편



우크라이나 출신의 올레나 씨를 강사로 초청해 우크라이나의 가정요리에 대해 이야기를 듣고, 비법 레시피로 만들어진 요리를 시식합니다.

◇일시: 11월 11일(토) 12:30~14:30

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇강사: 볼키티나 올레나 씨

◇정원: 25명(선착순) ◇수강료: 무료

◇신청방법: 이름·주소·전화번호·이메일 주소를, 방문, 전화, 팩스 혹은 이메일로 신청해주시길 바랍니다.

◇마감: 10월24일(화)

◇신청·문의: (公財)미야자키현 국제교류협회

일본어 연습 모임 *무료·자유 참가



◇일시:

[수요일] 10:30~11:30 10/4, 10/11, 10/18, 10/25

[금요일] 10:30~11:30 10/6, 10/13, 10/20, 10/27

◇장소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

국제교류원과의 답사회♪ ※무료·사전 신청 필요

★싱가포르에서 온 유딩 씨와 함께 이야기합니다!

- ◇일 시: ①10월 17일(화) 15:00~16:00 (일본어&영어)
②10월 17일(화) 18:00~19:00 (일본어&중국어)

◇마 감: ①②10월 10일(화)

★한국에서 온 해정 씨와 함께 이야기합니다! (일본어&한국어)

- ◇일 시: 10월 19일(목) 15:00~16:00
◇마 감: 10월 12일(목)

★영국에서 온 에이리 씨와 함께 이야기합니다! (일본어&영어)

- ◇일 시: ①10월 13일(금) 18:00~19:00
②10월 20일(금) 15:00~16:00

※①학생우선

◇마 감: ①10월 6일(금) ②10월 13일(금)

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 미야자키 국제플라자

◇정 원: 각 4명(참여 횟수가 적은 사람을 우선한 선착순)

※신청은 전화, 메일 또는 방문 접수로 접수하고 있습니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

일본전통문화체험강좌 일본 전통 문화 '차도' in 고민가 ※참가무료, 사전신청 필요

현대의 외국인 주민을 대상으로 일본 전통 문화 체험 강좌 '차도 in 고민가'를 개최합니다.

개최 장소인 고민가 '시바'는 약 150년 전에 지어져, 미야자키 현의 중요 문화재로 지정되어 있습니다.

일본 전통 문화재인 '차도'를 체험하며 우아한 시간을 잠깐 가져보는건 어떨까요?

◇일 시: 11월 25일 (토) 14:00~15:30

◇장 소: 고택 「시바」 (미야자키현 종합박물관)

※접수 후, 오시는 길(지도)을 보내드립니다.

◇강 사: 코마키 소호

◇정 원: 10명(선착순)

◇대 상: 현내 거주 외국인

◇참가비: 무료

◇신청방법: ①성명, ②연락처 (전화번호・E-mail),
③일본어 레벨을 전화, Fax, 메일, 방문 중 하나로 알려주십시오.

※메일·팩스로 신청하실 경우 메일 제목을 '일본 전통 문화 체험강좌'로 기재바랍니다.

◇신청·문의: (公財)미야자키현 국제교류협회

제주 외국인 일본어 스피치 콘테스트 참가자 모집! ※사전 신청 필요

지역대회

- ①현 서부 지역대회 ②현 중앙·남부 지역대회
③현 북부 지역대회

◇일 시: ①11월 12일(일) ②11월 19일(일) ③12월 17일(일)
①②③13:00~15:00

◇테 마: 「미야자키」 (미야자키의 생활에서 느낀 점, 모국에 대한 마음, 장래의 꿈 등)

◇장 소: ①미야코노조시 중앙공민관 대회의실

②미야자키현청 5호관 521 ③컬처플라자 노베오카 연수실1

◇참가자격: 다음 조건에 모두 해당되는 분

①미야자키현 내에 거주하며, 일본어를 모국어로 하지 않는 16세 이상의 분

②일본 거주 경력이 5년 이내일 것

◇부문·정원: 일반부5명, 학생부5명

※응모자 다수의 경우에는 선고 전형 있음

◇발표시간: 3 - 5분

◇응모마감: ①10월 21일(토) ②10월 28일(토) ③11월 25일(토)

◇응모방법: ①신청서(얼굴 사진 부착) ②스피치의 원고(로마자도 가능)을, 방문 접수, 우편 혹은 이메일(miyainfo@mif.or.jp)로 보내 주시길 바랍니다.

※①신청서는 협회 홈페이지에서 다운로드할 수 있습니다.

◇응모·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

미야자키 외국인 서포트 센터로부터의 안내문

외국인을 위한 생활 상담회 (한국어) ※무료·사전 신청 필요

생활 속에서 곤란한 점을 한국어로 상담 할 수 있습니다. 비밀은 지킵니다.

※예약제 당일 직접 오셔도 대응 가능.

◇일 시: 10월 14일(토) 14:00~16:00

◇장 소: 미야자키 외국인 지원 센터 (대면, 전화, 온라인 (ZOOM) 가능)

◇접 수: 4 명

◇신청·문의: 미야자키 외국인 지원 센터 (카리노 미야자키 지하 1층)
Tel: 0985-41-5901 Fax: 0985-41-5902
E-mail: support@mif.or.jp

테게테게 미야자키 라이프

< 첫 요리 교실 >

안녕하세요, 여러분! 저는 고등학교 1학년 때부터 자취를 시작해서, 현재 약 12년 차가 되어가는 베테랑 자취생입니다. 다들 자취 경력이 오래됐다고 하면 흔히 '그럼 요리도 잘하겠네!'라는 반응을 보이지만, 실은 성격 급한 저에게 가장 힘든 게 요리입니다. 아직도 칼질은 서툴고, 오래 걸리는 게 싫어서 항상 '초간단', '원 팬', '빠른' 키워드가 들어가는 요리 레시피만 찾고 있습니다.

그런 저에게 최근, 한 초등학교에서 한국 요리 교실 의뢰가 오게 되었습니다. 심지어 메뉴는 김밥!

저는 28년 동안 한 번도, 김밥을 제대로 말아본 적이 없습니다... 물론 김밥은 몇 번 만든 적이 있었지만, 마는 것도 귀찮아 씹 씹 먹듯이 싸 먹기만 했는데, 한 번도 말아본 적이 없는 김밥을 어떻게 수업하지?

수업 한 달 전부터, 김밥 만들기 맹연습에 돌입했습니다. 아침 점심 저녁 할 거 없이 한 주에 세 번은 김밥을 말고 먹으면서, 참 여러 가지 김밥을 만들었습니다. 김밥뿐만이 아니라 말아야 하는 음식이란 음식은 딱치는 대로 만들었습니다. 햄과 단무지 계란 등이 들어가는 일반 김밥부터, 참치김밥, 캘리포니아롤, 연어 김초밥 등등... 한 달 내내 김밥을 만들고, 강좌 전날 밤에도 '김밥 잘 싸는 법' 동영상을 내내 돌려보고, 당일 아침에도 김밥을 마지막까지 싸 보면서, 새삼 소풍 때마다 김밥을 싸주신 어머니가 존경스럽다고 느낀 매일이었습니다.

결과적으로는, 요리 교실은 성공적으로 끝났습니다! 심지어 한 달 내내 연습한 저보다 오늘 처음 김밥을 마는 초등학교생들이 더 잘 말았지만... 어찌 됐든 오늘 저녁 메뉴는 드디어 다른 걸 먹을 수 있겠네요!



국제교류원
양해정

